

## Índice

### **Introducción . . . . . 99**

Prefacio . . . . .	99
Informaciones sobre estas instrucciones de uso . . . . .	99
Derechos de autor . . . . .	99
Avisos. . . . .	100
Uso adecuado . . . . .	101
Limitación de la responsabilidad . . . . .	101

### **Seguridad . . . . . 102**

Instrucciones básicas de seguridad . . . . .	102
Peligro por corriente eléctrica. . . . .	103
Manejo de baterías . . . . .	103

### **Estructura y funcionamiento. 104**

Marco digital (vista posterior) . . . . .	104
Mando a distancia . . . . .	105

### **Puesta en funcionamiento. 106**

Indicaciones de seguridad . . . . .	106
Volumen de suministro e inspección tras el transporte. . . . .	106
Desechar el embalaje. . . . .	107
Requisitos al lugar de colocación . . . . .	107
Conexión eléctrica . . . . .	108
Colocación y conexión . . . . .	108
Mando a distancia . . . . .	109

### **Manejo y funcionamiento . 110**

La guía de menús . . . . .	110
Cambiar el idioma de manejo. . . . .	110
Primera instalación. . . . .	111
Ajustes del sistema . . . . .	111
TV digital . . . . .	113
DPF (Marco digital) . . . . .	116
Accesorios (funciones adicionales) . . . . .	122

### **Limpieza y cuidado . . . . . 123**

Indicaciones de seguridad . . . . .	123
Limpieza. . . . .	123

### **Solución de fallos. . . . . 124**

Indicaciones de seguridad . . . . .	124
Causas y solución de fallos . . . . .	124

### **Almacenamiento. . . . . 125**

### **Desecho. . . . . 126**

Desechar el aparato. . . . .	126
Desechar las baterías. . . . .	126

### **Anexo. . . . . 127**

Datos técnicos . . . . .	127
Estructura de menú del DPF DVB-T . . . . .	128

# Introducción

## Prefacio

Estimados clientes:

Con la compra de este marco digital se han decidido por un producto de calidad de Hama con el más moderno standard de desarrollo técnico y funcional.

Léanse estas informaciones para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones al completo.

Les deseamos que lo disfruten mucho.

E

## Informaciones sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso forman parte del marco digital DPF DVB-T (que a partir de ahora llamaremos aparato) y contienen importantes informaciones para el uso correcto, la seguridad, la conexión y el manejo del aparato.

Las instrucciones de uso deben encontrarse siempre cerca del aparato. Éstas deben ser leídas y aplicadas por toda persona que maneje este aparato o solucione sus fallos.

Conserve estas instrucciones de uso y entrégueselas al usuario posterior junto con el aparato.

## Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante.

## Avisos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes avisos:

### PELIGRO

**Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa presente.**

Si no se evita esta situación peligrosa, la muerte o graves lesiones pueden ser la consecuencia.

- ▶ Siga las instrucciones de este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones personales graves.

### ADVERTENCIA

**Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa posible.**

Si no se evita esta situación peligrosa, lesiones y/o daños materiales pueden ser la consecuencia.

- ▶ Siga las instrucciones de este aviso para evitar lesiones personales graves o daños materiales.

### ATENCIÓN

**Un aviso con este nivel de peligro caracteriza un daño material posible.**

Si no se evita esta situación, daños materiales pueden ser la consecuencia.

- ▶ Siga las instrucciones de este aviso para evitar daños materiales.

### NOTA

- ▶ Una nota caracteriza informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

## Uso adecuado

Este aparato se ha concebido para el uso en recintos cerrados para la visualización de fotografías, reproducción de videos y archivos musicales y de televisión digital.

Cualquier uso distinto o adicional será considerado como no adecuado.

### ADVERTENCIA

#### **Peligro si no se hace un uso adecuado del aparato.**

Si el aparato no se utiliza de forma adecuada o si se utiliza para fines distintos al previsto, pueden surgir peligros de él.

- ▶ El aparato se debe utilizar adecuadamente y únicamente para el fin previsto.
- ▶ Siga los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Los daños ocasionados por un uso no adecuado no están cubiertos por la garantía.

El riesgo lo asumirá únicamente el usuario.

## Limitación de la responsabilidad

Todas las informaciones técnicas, datos e instrucciones para el manejo que se dan en estas instrucciones de uso corresponden al estado más moderno en el momento de la impresión y se dan bajo observación de nuestra experiencia, conocimiento y mejor saber.

Los datos, imágenes y descripciones de estas instrucciones no pueden constituir la base para realizar reclamaciones.

El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

## Seguridad

Este capítulo contiene importantes informaciones de seguridad sobre el manejo del aparato.

El aparato cumple la disposiciones de seguridad prescritas. Sin embargo, un manejo incorrecto del aparato puede causar daños personales y materiales.

E

### Instrucciones básicas de seguridad

Para un manejo seguro del aparato, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no presenta deterioros visibles. Nunca ponga en funcionamiento un aparato deteriorado.
- Encomiende las reparaciones del aparato sólo a personal especializado. Las reparaciones incorrectas suponen la pérdida de los derechos de garantía.
- Las piezas defectuosas se deben cambiar sólo por repuestos originales. Sólo con estas piezas queda garantizado que se cumplen los requisitos de seguridad.
- Si se producen fallos, en caso de tormenta y antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Proteja el aparato de la humedad y de la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquidos, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- No coloque objetos sobre el aparato.

## Peligro por corriente eléctrica

### PELIGRO

**¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!**

**¡El contacto con los cables o componentes bajo tensión supone peligro de muerte!**

Observe las siguientes instrucciones de seguridad para evitar el peligro por corriente eléctrica:

- ▶ Utilice únicamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro ya que de otro modo el aparato podría resultar dañado.
- ▶ No ponga en funcionamiento el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o el conector están deteriorados.
- ▶ No abra la carcasa del aparato o del adaptador de red bajo ninguna circunstancia. Si se tocan conexiones conductoras de tensión y se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe el peligro de sufrir descargas eléctricas.

E

## Manejo de baterías

### ADVERTENCIA

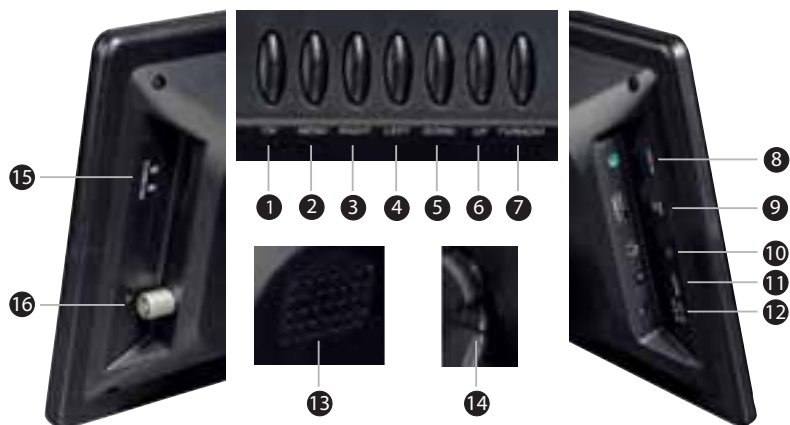
**Peligro si no se hace un uso correcto.**

Para un manejo seguro de las baterías, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- ▶ No arroje la batería al fuego.
- ▶ No cortocircuite la batería.
- ▶ No intente cargar de nuevo la batería.
- ▶ Compruebe regularmente la batería. El derrame de ácidos de la batería provocar daños permanentes en el aparato. Actúe con especial precaución a la hora de tratar con una batería deteriorada o derramada. ¡Peligro de causticación! Lleve guantes de protección.
- ▶ Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda de inmediato a un médico.
- ▶ Saque la batería del mando a distancia cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo.

## Estructura y funcionamiento

### Marco digital (vista posterior)



- ① OK
- ② Menú
- ③ Derecha
- ④ Izquierda
- ⑤ Hacia abajo
- ⑥ Hacia arriba
- ⑦ TV/Radio
- ⑧ Salida de audio/vídeo
- ⑨ Puerto USB
- ⑩ Salida para auriculares
- ⑪ Conmutador ON/OFF
- ⑫ Hembra de conexión para adaptador de red
- ⑬ Altavoz
- ⑭ Abertura para el pie
- ⑮ Hembra de conexión para antena DVB-T
- ⑯ Conexión para tarjetas SD/MMC o Memory-Stick

## Mando a distancia



MUTE	Sonido OFF/ON (Mute)
TV/RADIO	Conmutar entre TV y radio
DPF	Llamar menú DPF
INFO	Visualizar las informaciones de la emisora
1-9, 0	Teclas numéricas para la elección del canal
◀◀	Retroceso rápido
▶▶	Avance rápido
RECALL	Volver a la emisora anterior
FAV	Función de favoritos ON/OFF
◀◀	Título anterior
▶▶	Título siguiente
SETUP	Menú de configuración
▶	Iniciar/Interrumpir la reproducción
■	Stop
▲	Tecla de dirección/Invertir la foto horizontalmente/Emisora siguiente
▼	Tecla de dirección/Invertir la foto verticalmente/Emisora anterior
OK	Confirmar
◀	Tecla de dirección/Girar foto
▶	Tecla de dirección/Girar foto
REPEAT	Repetición
EXIT	Salir del modo
MENU	Volver al menú principal
LIST	Lista de programas
TTX	Videotexto (teletexto)
EPG	EPG (guía electrónica de programas)
VOL +	Subir el volumen
VOL -	Bajar el volumen
AUDIO	Modo de audio
SUBTITLE	Subtítulos ON/OFF (si se dispone de ellos)



# Puesta en funcionamiento

## Instrucciones de seguridad

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Durante la puesta en funcionamiento del aparato, pueden producirse daños personales y materiales.**

Para evitar peligros, observe las siguientes instrucciones de seguridad.

- ▶ Los materiales del embalaje no deben utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.
- ▶ Observe los requisitos al lugar de instalación y a la conexión eléctrica del aparato para evitar daños personales y materiales.

## Volumen de suministro e inspección tras el transporte

De forma standard, el aparato se suministra con los siguientes componentes:

- Marco digital
- Adaptador de red
- Antena DVB-T
- Mando a distancia
- 1 batería CR2025, 3 V DC
- Cable de audio/vídeo
- Instrucciones de uso

### **NOTA**

- ▶ Compruebe si el suministro ha llegado completo y si presenta daños visibles. En caso de que el suministro no haya llegado completo o de que presente deterioros, informe de inmediato a su proveedor.

## Desembalar

Proceda del siguiente modo para desembalar el aparato:

- ◆ Saque el aparato de la caja de cartón y retire el material de embalaje.
- ◆ Retire el material de embalaje de los accesorios.
- ◆ Retire la lámina protectora de la pantalla LCD a color del aparato.

## Desechar el embalaje

El embalaje protege el aparato frente a daños de transporte. Los materiales para el embalaje se han elegido teniendo en cuenta los puntos de vista medioambientales y de desecho y son por tanto reciclables.



La devolución de materiales de embalaje para su reciclaje ahorra materias primas y reduce la formación de basura. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite en conformidad con las disposiciones locales vigentes.

### NOTA

- ▶ Durante el tiempo de garantía, conserve el embalaje original para poder embalar correctamente el aparato en caso de que tenga que ser enviado para su reparación.

## Requisitos al lugar de colocación

Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, el lugar de colocación debe cumplir las siguientes condiciones:

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- No coloque el aparato en entornos calientes, mojados o muy húmedos.
- Para que el aparato funcione correctamente, necesita su correcta circulación del aire. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre superficies blandas, alfombras u otros materiales que puedan impedir la circulación del aire.
- La toma de corriente debe estar accesible para que se pueda desenchufar el adaptador de red en caso de emergencia.

## Conexión eléctrica

Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, se deben observar las siguientes instrucciones durante la conexión eléctrica:

- Antes de enchufar el aparato, compare los datos de conexión del adaptador de red (tensión y frecuencia) que se encuentran en la placa de características con los de su red eléctrica. Estos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- Proteja el cable de las superficies calientes y de los bordes a lados.
- Asegúrese de que el cable no se tense demasiado ni sufra pliegues.

## Colocación y conexión

Para una reproducción de larga duración, puede colocar el aparato sobre una superficie plana o colgarlo de la pared.

Si desea colocar el aparato sobre una superficie plana, monte el pie suministrado en el lado posterior del aparato.

- ◆ Enrosque el pie en la abertura para el pie 14 del aparato.
- ◆ Coloque el aparato en posición vertical u horizontal. Para ello, gire el pie a la posición correspondiente.

### ATENCIÓN

**El aparato también se puede deteriorar al volcarse o caerse.**

- ▶ Asegúrese de que el aparato no se puede volcar.

- ◆ Enchufe el cable de conexión en la hembra de conexión 12 del aparato y enchufe el adaptador de red a una toma de corriente.

### NOTA

- ▶ Utilice sólo el adaptador de red suministrado.

- ◆ Conecte un medio de memoria al aparato. Se pueden leer los siguientes medios de memoria:
  - Tarjetas SD
  - Tarjetas MMC
  - Memory-Sticks
  - Medios de memoria USB
- ◆ Conecte la antena DVB-T a la hembra de conexión 15 para utilizar el aparato como televisor digital.
- ◆ Encienda el aparato poniendo el conmutador ON/OFF 11 en la posición ON.

## Mando a distancia

### Colocación de la batería

Saque la batería suministrada del embalaje.

Para colocar la batería o para cambiarla, proceda del siguiente modo:

- ◆ Saque el compartimento de baterías del mando a distancia presionando el bloqueo lateral y extrayendo simultáneamente el compartimento.
- ◆ Retire la batería gastada y coloque una nueva batería del tipo CR2025 (pila redonda) en el compartimento de baterías. Asegúrese de colocar la batería con la correcta polaridad.
- ◆ Inserte de nuevo el compartimento de baterías en el mando a distancia.

# Manejo y funcionamiento

## La guía de menús

El aparato está equipado con una guía de menús de fácil uso. La guía de menús se visualiza en la pantalla.

El menú principal se llama con la tecla „MENU“. En el menú, puede moverse con las teclas „▲▼“ y seleccionar la función que desee.

Cuando ha con rmado su selección con la tecla „OK“, aparece el submenú correspondiente. Con la tecla „▶“ se salta al submenú. También aquí puede moverse con las teclas „▲“ o „▼“ y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

Con rme su selección con la tecla “OK”. Normalmente, aparece entonces otro menú en el que se puede mover con las teclas „◀▶▼▲“ y seleccionar el ajuste que desee

Con „Exit“ se sale del nivel actual del menú.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo.

Puede manejar el aparato con las tecla del lado posterior o con el mando a distancia que se incluye en el volumen de suministro.

## Cambiar el idioma de manejo

El idioma de manejo viene ajustado de fábrica a Inglés. Para cambiar este ajuste, proceda del siguiente modo:

- ◆ Pulse la tecla „SETUP“ del mando a distancia.
- ◆ Seleccione „System Setting“ y con rme con la tecla „OK“
- ◆ Seleccione „Language Setup“ - „OSD“ y seguidamente el idioma de manejo que desee y con rme con la tecla „OK“.
- ◆ Salga del menú pulsando la tecla „Exit“ del mando a distancia.

## Primera instalación

Durante la primera puesta en funcionamiento del aparato, aparece primero un asistente de instalación.

- ◆ Inicie el asistente de instalación seleccionando „YES“ y con rmando con la tecla „OK“.
- ◆ Seleccione „Country“ (país) y seguidamente el país en el que desea operar el aparato. Con rme con la tecla “OK”.
- ◆ Seleccione „Language“ (idioma) y seguidamente el idioma de menú que desee. Con rme con la tecla “OK”.
- ◆ Seleccione „Time Zone“ (zona horaria) y seguidamente la zona horaria que desee. Con rme con la tecla “OK”.
- ◆ Seleccione „Next“ para continuar con la instalación.
- ◆ Seleccione „Yes“ para realizar una búsqueda automática de emisoras para recibir programas DVB-T.

## Ajustes del sistema

Seleccione „Setup“ del menú principal y con rme con la tecla „OK“ para llamar el menú de con guración. Seleccione ahora „Ajustes del sistema“ y con rme con la tecla „OK“ para llamar el menú de con guración del sistema. Se dispone de los siguientes puntos de menú:

- Ajuste de idioma:

OSD	Seleccione el idioma On Screen Display (idioma de manejo).
Encoding	Elija entre Europa Occidental y Europa Central.

- Ajuste de la pantalla:

TV-Norm	Elija PAL o NTSC. En el ajuste „AUTO“, el standard se ajusta automáticamente.
Salida AV	Elija entre visualización en el aparato (formato) o en un televisor (TV).
Modo de visualización	Selección de la representación de imagen: 4:3 PS 4:3 LB 16:9
Brillo	Elija entre Normal, claro y oscuro.
Contraste	Ajuste el contraste.
Brillo del TFT	Ajuste el brillo.
Contraste del TFT	Ajuste el contraste.
Saturación del TFT	Ajuste la saturación del color.

- Predeterminados:

Cambiar PIN	Cambiar el PIN
Predeterminado	Wählen Sie „Lesen“ um die Werkseinstellungen wieder herzustellen.

- Fin: Seleccione este punto de menú o pulse la tecla „EXIT“ para salir del menú de configuración.

## Digital TV

Seleccione „Digital TV“ del menú principal y confirme con la tecla „OK“ para iniciar el modo de funcionamiento de DVB-T.

### Con guardar

Pulse la tecla „SETUP“ del mando a distancia y seleccione el menú DVB para llamar el menú de configuración de TV digital.

Se dispone de los siguientes puntos de menú:

#### Lista de programas

- Programa de TV/Programa de música: Las emisoras de TV y de música encontradas durante la búsqueda de emisoras se guardan en unas listas de programas. Se pueden realizar los siguientes ajustes:

Favor	Seleccione una emisora y márkela como favorita pulsando la tecla „OK“.
Move	Seleccione una emisora, pulse la tecla „OK“ y desplácela a la posición deseada con ayuda de las teclas „▲▼“ Pulse la tecla „OK“ para confirmar la posición.
Del	Seleccione la emisora a borrar y pulse la tecla „OK“ para borrar la emisora de la lista.



- Sort: Dentro de la lista, los programas se pueden ordenar por nombre, ID de servicio o n° de canal.

### Búsqueda de programas

- Búsqueda automática: Búsqueda automática de emisoras para programas de TV y radio.
- Búsqueda manual: Iniciar la búsqueda manual para una canal determinado.

### Protección para niños

- Bloquear canal: Activar o desactivar la función de bloqueo para la emisora actual.

#### NOTA

- ▶ Para desactivar la función de bloqueo, debe introducir un PIN. Este PIN viene ajustado de fábrica a "8888".
- ▶ El PIN se puede cambiar en el menú DVB bajo „Ajustes del sistema“ - „Predeterminados“ - „Cambiar PIN“.

- Ajustar la protección para niños: Una vez introducido el PIN, elija el programa a guardar y márkelo pulsando la tecla „OK“. Guarde los cambios y salga del menú pulsando la tecla „EXIT“.

### Ajustes del sistema

- País: Seleccione el país para la búsqueda de emisoras.
- Idioma: Seleccione el idioma para el 1./2. canal de sonido y para los subtítulos.
- Usar GMT: Activar o desactivar el ajuste horario automático.
- Zona horaria: Seleccione la zona horaria en la que desea operar el aparato. Para Alemania es: GMT+01:00 (horario normal de Alemania/„horario de invierno“) o GMT+02:00 (horario de verano de Alemania).
- Programación del sistema: Aquí puede crear y editar una programación. El aparato cambia entonces automáticamente al programa deseado a la hora programada. Son posibles un total de 10 tareas (Tasks). Para una tarea (Task), se precisan las siguientes entradas:

Mode	Activar/Desactivar tarea
Frecuencia	Intervalo de tiempo de la tarea (una vez/diariamente/semanalmente)
Topo de canal	Programa de TV o de radio
Nº de canal	Número de programa
Ajustes de hora	Fecha de inicio/Hora de inicio/Hora de parada

- Fin: Seleccione este punto de menú o pulse la tecla „EXIT“ para salir del menú de configuración.

## Manejar

Las funciones siguientes se pueden ejecutar con el mando a distancia:

Tecla	Función
MUTE	Reproducir sin sonido
TV/RADIO	Conmutar entre recepción de TV y de radio
INFO	Información sobre la emisora actual
1-9	Selección de emisoras
RECALL	Cambiar de nuevo a la última emisora
FAV	Llamar la lista de favoritos
SETUP	Llamar el menú de configuración
▲/▼	Cambiar de emisora paso a paso hacia delante o hacia atrás
OK	Llamar la lista de emisoras
MENU	Llamar el menú principal
VOL+/VOL-	Cambiar el volumen
LIST	Llamar la lista de programas
TTX	Llamar el videotexto
EPG	Llamar la guía electrónica de programas
AUDIO	Realizar ajustes de audio
SUBTITLE	Mostrar subtítulos (si se dispone de ellos)

## DPF (Marco digital)

### Con gurar

Seleccione „Setup“ del menú principal y con rme con la tecla „OK“ para llamar el menú de con guración. Seleccione ahora „DPF Setup“ y con rme con la tecla „OK“ para llamar el menú de con guración del marco digital. Se dispone de los siguientes puntos de menú:

#### Ajustes de foto

Intervalo	Elija el intervalo de tiempo en el que deben cambiar las imágenes. Si la función está desactivada (OFF), se puede cambiar de imágenes sólo manualmente.
Transición	Elija el efecto de transición con el que deben cambiar las imágenes.
Show Type	Elija el modo en el que deben visualizarse las imágenes. Fit Screen – Formato original Pantalla completa – Ajuste de la pantalla bajo consideración de las relaciones laterales.
Explorar	Seleccione una vista: Imagen en miniatura – Muestra imágenes en miniatura Administrador de archivos – Muestra la estructura de archivos

#### Reproducción automática

Aquí puede activar (On) o desactivar (Off) la reproducción automática para las funciones de foto, música y películas.

#### Fin

Seleccione este punto de menú o pulse la tecla „EXIT“ para salir del menú de con guración.

## Menú DPF

Seleccione „DPF“ del menú principal y con rme con la tecla „OK“ para llamar el menú DPF.

### NOTA

- ▶ El aparato comprueba automáticamente si hay un medio de memoria preparado.
- ▶ No se pueden seleccionar al mismo tiempo varios medios distintos.
- ▶ El aparato reproduce fotos, música o vídeos automáticamente cuando en el menú de con guración se ha ajustado el punto “Reproducción automática” a “On”.

Se dispone de las siguientes funciones:

### Foto

Elija esta función para ver fotos.

Las funciones siguientes se pueden ejecutar con el mando a distancia:

Tecla	Función
TV/Radio	Conmutar entre recepción de TV y de radio
INFO	Pulsar 2 veces - Visualizar las informaciones de la imagen Pulsar 3 veces – Ocultar información
◀◀ / ▶▶	Imagen anterior/siguiente
SETUP	Llamar el menú de con guración
▶	Iniciar/Interrumpir la sesión de diapositivas
STOP	Abre la vista previa de las imágenes
REPEAT	Seleccionar función de repetición: Título, carpeta, Todo u Off
▲	Invertir horizontalmente
▼	Invertir verticalmente
◀	Girar 90° a la izquierda
▶	Girar 90° a la derecha
EXIT	Pulsar 1 vez – Volver al menú DPF Pulsar 2 veces – Volver al menú principal
MENU	Volver al menú principal

## Diapositivas

### NOTA

- ▶ El modo en miniatura está sólo disponible si en el menú de configuración se ha ajustado el punto “Ajustes de fotos” – “Explorar” a “Imagen en miniatura”.

En este modo, puede girar o seleccionar rápidamente las imágenes para la sesión de diapositivas.

- ◆ eleccione „Girar“ del menú principal y con rme con la tecla „OK“ para llamar el modo de giro.
- ◆ Seleccione la imagen a girar y con rme con la tecla „OK“.
- ◆ Seleccione „Reset“ para deshacer el giro o „Atrás“ para volver al modo en miniatura.

Con las teclas |◀◀ / ▶▶| puede elegir cada una de las páginas para la sesión de diapositivas. Seleccione „Slide Show“ para iniciar la sesión de diapositivas.

### NOTA

- ▶ i sale de la sesión de diapositivas con la tecla „EXIT“, las imágenes giradas se restablecen de nuevo.

## Música

Elija esta función para escuchar música. Los archivos MP3 disponibles se visualizan en una estructura de carpetas. Seleccione un título y con rme con la tecla „OK“ para reproducir el título.

Las funciones siguientes se pueden ejecutar con el mando a distancia:

Tecla	Función
TV/Radio	Conmutar entre recepción de TV y de radio
◀◀ / ▶▶	Retroceso rápido / Avance rápido
◀◀ / ▶▶	Título anterior/Título siguiente
SETUP	Llamar el menú de configuración
▲▶▼◀	Teclas de dirección
▶	Iniciar/Interrumpir la reproducción
STOP	Detiene la reproducción del título
OK	Seleccionar carpeta/archivo
REPEAT	Seleccionar función de repetición: Título, carpeta, Todo u Off
EXIT	Pulsar 1 vez – Volver al menú DPF Pulsar 2 veces – Volver al menú principal
MENU	Volver al menú principal
VOL+	Subir el volumen
VOL-	Bajar el volumen

E

### Foto + Música

Elija esta función para ver la sesión de diapositivas con música de fondo.

#### NOTA

- ▶ Esta función se puede ejecutar sólo si en el medio de memoria hay guardados archivos de foto y de MP3.

## Película

Elija esta función para ver vídeos. Los vídeos disponibles se presentan en una estructura de carpetas. Seleccione un vídeo y con rme con la tecla „OK“ para iniciar la reproducción del vídeo.

Las funciones siguientes se pueden ejecutar con el mando a distancia:

Tecla	Función
TV/Radio	Conmutar entre recepción de TV y de radio
INFO	Pulsar 2 veces - Visualizar las informaciones del archivo Pulsar 3 veces – Ocultar información
◀◀ / ▶▶	Retroceso rápido / Avance rápido
◀◀ / ▶▶	Vídeo anterior/Vídeo siguiente
SETUP	Llamar el menú de configuración
▶▶	Iniciar/Interrumpir la reproducción
STOP	Para la reproducción del vídeo y llama la estructura de carpetas
OK	Seleccionar carpeta/archivo
REPEAT	Seleccionar función de repetición: Título, carpeta, Todo u Off
EXIT	Pulsar 1 vez – Volver al menú DPF Pulsar 2 veces – Volver al menú principal
MENU	Volver al menú principal
VOL+	Subir el volumen
VOL-	Bajar el volumen

## Editar

Elija esta función para copiar imágenes de un medio de memoria como favoritos en la memoria interna y para ajustarlas como salvapantallas. Se dispone de los siguientes puntos de menú:

- Copiar:
  - ◆ Seleccione las fotos a copiar y márkelas pulsando la tecla „OK“.
  - ◆ Seleccione „Guardar“ para guardar las fotos marcadas en la memoria interna o „Finalizar“ para volver al menú DPF sin guardarlas.
- Borrar:
  - ◆ Seleccione „Borrar“ para ir al „Modo borrar“.
  - ◆ Seleccione la foto a borrar y bórrela de la memoria interna pulsando la tecla „OK“ o seleccione „Borrar todas“.
  - ◆ Seleccione „Atrás“ para ir de nuevo al modo de edición.
  - ◆ Seleccione „Ordenar“ para cambiar la secuencia de las fotos.
  - ◆ Seleccione la foto cuya posición desea cambiar y márkela pulsando la tecla „OK“.
  - ◆ Desplace ahora la foto con ayuda de las teclas de dirección hasta la posición que desee y confirme la posición con la tecla „OK“.
  - ◆ Seleccione „Atrás“ para ir de nuevo al modo de edición o “Slide Show” para iniciar la sesión de diapositivas.
- Finalizar: Seleccione este punto de menú o pulse la tecla „EXIT“ para volver al menú DPF.

## Favoritos

Elija esta función para ver la sesión de diapositivas de las fotos guardadas en la memoria interna.



## Accesorios (funciones adicionales)

Seleccione „Accesorios“ del menú principal y con rme con la tecla „OK“ para llamar el menú de accesorios.

Se dispone de las siguientes funciones adicionales:

### Calendario

#### Ajustes

Aquí puede ajustar la fecha actual. Seleccione el año, el mes y el día, cambie el valor con las teclas „▲▼“ y seleccione „OK“ para guardar los ajustes o „Cancelar“ para cancelar el proceso.

#### Visualizar

Seleccione „Visualizar“ para visualizar el calendario y un reloj. Con la tecla “EXIT” se sale del modo “Visualización”.

#### Cancelar

Seleccione este punto de menú para volver al menú de accesorios.

### Hora

#### Ajustes

Aquí puede ajustar la hora actual. Seleccione las horas, los minutos y los segundos, cambie el valor con las teclas „▲▼“ y seleccione „OK“ para guardar los ajustes o „Cancelar“ para cancelar el proceso.

#### Visualizar

Seleccione “Visualizar” para ver la hora. Con la tecla “EXIT” se sale del modo “Visualización”.

#### Cancelar

Seleccione este punto de menú para volver al menú de accesorios.

### Alarma

#### Activar

Aquí puede activar (On) o desactivar (Off) la función de alarma.

### Ajustes

Aquí puede ajustar la hora para la alarma. Seleccione las horas y los minutos, cambie el valor con las teclas „▲▼“ y seleccione „OK“ para guardar los ajustes o „Cancelar“ para cancelar el proceso.

### Fin

Seleccione este punto de menú para volver al menú de accesorios.

E

## Limpieza y cuidado

Este capítulo contiene importantes informaciones para la limpieza y el cuidado del aparato.

### Instrucciones de seguridad

#### ATENCIÓN

#### ¡Destrucción del aparato por la humedad!

- ▶ Asegúrese de que durante la limpieza no pueda penetrar ningún tipo de humedad en el aparato para evitar un deterioro irreparable de éste.

### Limpieza

La pantalla del aparato se encuentra detrás de un cristal protector.

- Limpie la pantalla sólo con un paño seco y suave.
- Durante la limpieza, no ejerza presión sobre la pantalla.
- No utilice limpiadores que contengan disolventes o alcohol, ello podría dañar la super cie.

#### NOTA

- ▶ Para una limpieza cuidadosa de la pantalla, recomendamos utilizar un paño de micro bra. Éste se puede adquirir individualmente o en set con un gel de limpieza de Hama (n° art.: 51076/51077).
- Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco. Si la suciedad es fuerte, humedezca el paño levemente.

## Solución de fallos

Este capítulo contiene importantes informaciones para la localización de fallos y su solución. Para evitar peligros y deterioros, observe las siguientes indicaciones.

### Instrucciones de seguridad

#### ADVERTENCIA

Para evitar peligros y daños materiales, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas sólo por personal especializado que haya sido instruido por el fabricante. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden ser causa de graves peligros para el usuario y de deterioros en el aparato.

### Causas y solución de fallos

La siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar fallos:

	Fallo	Posible causa	Solución
General	Ninguna indicación en el display	El aparato está apagado	Encienda el aparato.
		El adaptador de red no está correctamente conectado	Asegúrese de que el adaptador de red está enchufado a la toma de corriente y conectado al aparato.
		La toma de corriente no suministra tensión	Compruebe los fusibles de la casa.
		Aparato defectuoso	Informe al servicio al cliente.
DPF	No se visualiza ninguna imagen	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún dato	Compruebe el medio de memoria.

	Fallo	Posible causa	Solución
TV digital	Indicación „Ninguna señal/ Señal mala“	No se recibe ninguna señal DVB-T o la señal es muy débil	Compruebe la antena. Si la recepción es mala, cambie la antena de sitio
			Si cambia el lugar del aparato, realice una nueva búsqueda de emisoras.
	No hay sonido	Los auriculares están conectados (altavoz off)	Desenchufe los auriculares.
	No se puede llamar algunas emisoras.	Algunas emisoras pueden estar bloqueadas mediante contraseña	Acepte los ajustes de “Protección para niños”.

#### NOTA

- ▶ Si con las medidas anteriores no se puede solucionar el problema, diríjase al servicio al cliente.

## Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.

## Desecho

### Desechar el aparato



**No deseche en ningún caso el aparato con la basura doméstica normal. Este aparato está sometido a la Directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Deseche el aparato sólo mediante una empresa autorizada de desechos o mediante las instalaciones comunales de desecho. Observe las disposiciones actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones de desecho de su localidad.

### Desechar las baterías

Las baterías/pilas recargables no se deben evacuar en la basura doméstica. Todo usuario está legalmente obligado a llevar las baterías/pilas recargables a los puntos de recogida de su comunidad/barrio o a devolverlas al lugar donde las adquirió. Esta obligación sirve para que las baterías/pilas recargables se desechen de forma tolerante con el medio ambiente. Devuelva las baterías/pilas recargables sólo descargadas.



Este aparato cumple con los requisitos básicos y las demás prescripciones relevantes de la Directiva 2004/108/EC und 2006/95/EC..

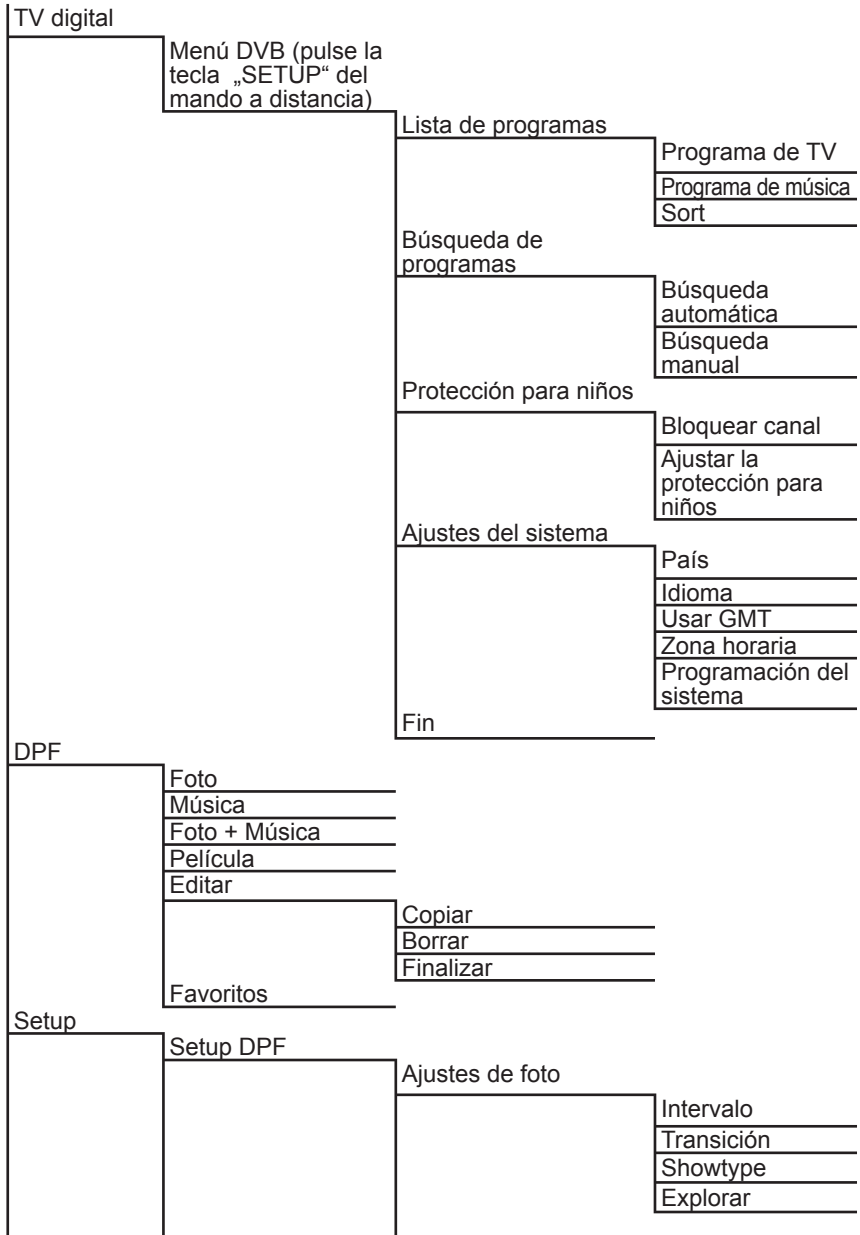
La declaración de conformidad original completa se encuentra en Internet bajo <http://www.hama.com>.

# Anexo

## Datos técnicos

<b>General</b>	
Entrada de alimentación de corriente	1100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Máx
Salida de alimentación de corriente	12 V DC / 1 A
Consumo de potencia	10 W
Dimensiones (L x An x Al)	25 x 3,5 x 19 cm (sin pie)
Peso	aprox. 680 g
Altavoces	1W x 2
<b>TV/Radio</b>	
Tipo de modulación	QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Ancho de banda	6,7 ó 8 MHz
Frecuencia de entrada VHF	170-230 MHz
Frecuencia de entrada UHF	470-862 MHz
<b>Pantalla</b>	
Display	8" 4:3 TFT
Resolución	800 x 600 x 3 (RGB)
<b>Mando a distancia</b>	
Batería redonda (CR 2025)	3 V
<b>Medios de memoria compatibles</b>	
Tarjetas SD/MMC, Memory Stick y USB 2.0	
<b>Formatos de archivo soportados</b>	
JPEG, MP3, WMA, MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4	

## Estructura de menú del DPF DVB-T



Accesorios	Menú DVB (la configuración DVB-T se puede llamar sólo mediante "TV digital" en el menú principal y "SETUP").	Reproducción automática
		Fin
	Ajustes del sistema	Ajuste de idioma
		OSD
	Ajuste de la pantalla	Encoding
		Norma TV
		Salida AV
		Modo de visualización
		Brillo
		Contraste
Brillo del TFT		
Contraste del TFT		
Predeterminados	Saturación del TFT	
	Cambiar PIN	
Fin	Predeterminado	
Accesorios	Calendario	Ajuste
		Visualizar
		Cancelar
	Hora	Ajuste
		Visualizar
		Cancelar
	Alarma	activar
		On
		Off
		Ajuste
Fin		